

TRADUCCIÓN



REGISTRO DE COMERCIO DEL CANTÓN TICIO

Número de orden	Naturaleza jurídica	Inscripción	Radiación	Reporte desde:	CH-501.3.011.330-4	
CHE-114.489.895	Sociedad Anónima (SA)	09.09.2008				
Todas las inscripciones válidas						
Is 1	Ra	Razón Social Duferco C.E.C. SA			Ref. 1	Sede Lugano
Is 2	Ra	Capital nominal (CHF)	Librado por (CHF)	Sudividido en acciones	Is Ra	Dirección
2	2	23'300'000.00	23'300'000.00	23'300'000.00 acciones nominativas de CHF 1,00	1	"Via Bagutti 9-6900 Lugano"
Is 1	Ra	Objeto Las inversiones y la toma de participaciones en empresas del sector del acero como también participaciones en empresas comerciales, financieras e industriales y ejecutar todas las operaciones comerciales y/o financieras consideradas útiles para el cumplimiento de la finalidad social. La sociedad puede conceder préstamos y/o financiamientos y conceder garantías de todo género ya sea a terceros o a accionistas con o sin contraprestaciones. Podrá asumir participaciones en empresas comerciales, financieras e industriales y ejecutar todas las operaciones comerciales o financieras consideradas útiles o relacionadas a la finalidad social. La sociedad puede participar en otras empresas. Puede ejercitar todas las actividades que estén en relación con su propia finalidad.			Is Ra	Dirección Postal
Is 1	Ra	Observaciones La transferibilidad de las acciones nominativas está limitada por el estatuto.			Ref. 1	Fecha de los Estatutos 08.09.2008
2		Aumento ordinario.			2	05.12.2008
2		Compensación créditos: CHF 23'200.000,00 contra remesa de 23'200.000,00 acciones nominativas de CHF 1.-				
Is	Ra	Hechos particulares			Ref. 1	Órganos de publicidad FUSC
Is	Ra	Sucursales			Is Ra	Sucursales
Se	Ref	Nº. Boletín	Fecha Boletín	FUSC	Fecha FUSC	Página / Id
TI	1	9133	09.09.2008	178	15.09.2008	13/4650754
TI	2	12775	09.12.2008	243	15.12.2008	22/4781392
TI	3	9149	08.07.2009	133	14.07.2009	26/5136874
Se	Ref	Nº. Boletín	Fecha Boletín	FUSC	Fecha FUSC	Página / Id
TI	4	4302	19.04.2011	80	26.04.2011	6134924
TI	5	9073	19.07.2011	141	22.07.2011	6267926
TI	6	14267	22.11.2013	230	27.11.2013	1203549
Is 3	Mo	Ra	Datos Personales		Función	Modalidad de firma
3			Kim, Kenneth, ciudadano estadounidense, en Milltown (USA)		miembro	firma colectiva de dos
3			Lira Guzman, Luis Felipe, ciudadano chileno, en Santiago (CL)		miembro	sin derecho de firma
3			Astorquiza Fabry, Gonzalo, ciudadano chileno, en Santiago		miembro	sin derecho de firma
4			PricewaterhouseCoopers SA (CH-514.9.014.248-1) en Lugano		oficina de revisión	
5			Raimondo, Mario, ciudadano italiano, en Pregassona(Lugano)		miembro	firma colectiva de dos
6			De Morgan, Christian Guy, ciudadano británico, en Santiago(CL)		presidente	firma colectiva de dos
6			Casale, Alessandro, de Lugano en Castagnola (Lugano)		director	firma colectiva de dos con el presidente o Sr. Mario Raimondo o Sr. Kenneth Kim

Biasca, 29.10.2014

El presente extracto es válido solamente si cuenta con la autenticación de la oficina del registro de comercio. Contiene únicamente las inscripciones actualmente válidas para esta empresa. Se puede pedir un extracto que contiene todas las inscripciones.

Hay un sello que dice: OFICINA DEL REGISTRO DE COMERCIO – CANTÓN TICIO

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1.- Estado: REPÚBLICA Y CANTÓN TICINO (SUIZA)
- el presente documento público
- 2.- ha sido suscrito por **Marzia Passera**
- 3.- quién actúa en calidad de **Funcionario Administrativo**
- 4.- que lleva el sello / timbre de

Oficina del Registro de Comercio

Certificado

- 5.- en Bellinzona
- 6.- el **11 Noviembre 2014**
- 7.- por la Cancillería del Estado
- 8.- N°. **16065**
- 9.- sello/timbre

10.- Firma

Firma

NADINE MASSERA
Secretaria

Hay un sello que dice: CANCELLERÍA DE ESTADO – CANTÓN TICINO

Tasa Fr. 30.-



VISTO: Se declara que cuanto antecede es traducción fiel del documento presentado en italiano.
GUAYAQUIL, 5 ENERO 2015.


M. Brevi
Traductora



REPÚBLICA DEL ECUADOR
NOTARIA 38 DEL CANTÓN GUAYAQUIL
RECONOCIMIENTO DE FIRMAS
De conformidad a las facultades otorgadas por el Art. 18 Numeral 9 de la Ley Notarial, declaro que en esta fecha han comparecido entre mi
Marzia Brevi Valle

Con el propósito de reconocer su (s) firmas (s) que constan en el documento que antecede declarando que es la misma que constan en su cédula de ciudadanía Nro. 0904224037

de lo que doy fé 05 ENE 2015
Guayaquil

Dr. Humberto Moya Flores
Notario 38



REGISTRO DI COMMERCIO DEL CANTONE TICINO

Numero d'ordine	Natura giuridica	Iscrizione	Radiazione	Riporto CH-501.3.011.330-4 dal:	1
CHE-114.489.895	Società anonima (SA)	09.09.2008		a.	



Tutte le iscrizioni valide

Is	Ra	Ragione sociale	Ref	Sede
1		Duferco C.E.C. SA	1	Lugano

Is	Ra	Capitale nominale (CHF)	Liberato per (CHF)	Suddiviso in azioni	Is	Ra	Recapito
2		23'300'000.00	23'300'000.00	23'300'000 azioni nominative da CHF 1.00	1		Via Bagutti 8900 Lugano

Is	Ra	Scopo	Is	Ra	Indirizzo postale
1		Gli investimenti e l'assunzione di partecipazioni in imprese del settore dell'acciaio così come partecipazioni in imprese commerciali, finanziarie ed industriali ed eseguire tutte le operazioni commerciali e/o finanziarie ritenute utili per il perseguimento dello scopo sociale. La società può concedere prestiti e/o finanziamenti e/i rilasciare garanzie di ogni genere sia a terzi che ad azionisti con o senza controprestazione. Essa potrà assumere partecipazioni in imprese commerciali, finanziarie ed industriali ed eseguire tutte le operazioni commerciali o finanziarie ritenute utili o connesse allo scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il proprio scopo.			

Is	Ra	Osservazioni	Ref	Data degli statuti
1		La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto.	1	08.09.2008
2		Aumento ordinario.	2	05.12.2008
2		Compensazione crediti: CHF 23'200'000.-- contro rimessa di 23'200'000 azioni nominative da CHF 1.--		

Is	Ra	Fatti particolari	Ref	Organi di pubblicità
			1	FUSC

Is	Ra	Succursali	Is	Ra	Succursali

Se	Ref	No giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id	Se	Ref	No giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id
	1	9133	09.09.2008	178	15.09.2008	13 / 4650754	Ti	4	4302	19.04.2011	80	26.04.2011	6134924
	2	12775	09.12.2008	243	15.12.2008	22 / 4781392	Ti	5	9073	19.07.2011	141	22.07.2011	6267926
	3	9149	08.07.2009	133	14.07.2009	26 / 5136874	Ti	6	14267	22.11.2013	230	27.11.2013	1203549

Is	Mo	Ra	Dati personali	Funzione	Modalità di firma
3			Kim, Kenneth, cittadino statunitense, in Milltown (US)	membro	firma collettiva a due
3			Lira Guzman, Luis Felipe, cittadino cileno, in Santiago (CL)	membro	senza diritto di firma
3			Astorquiza Fabry, Gonzalo, cittadino cileno, in Santiago	membro	senza diritto di firma
4			PricewaterhouseCoopers SA (CH-514.9.014.248-1), in Lugano	ufficio di revisione	
5			Raimondo, Mario, cittadino italiano, in Pregassona (Lugano)	membro	firma collettiva a due
6			De Morgan, Christian Guy, cittadino britannico, in Santiago (CL)	presidente	firma collettiva a due
6			Casale, Alessandro, da Lugano, in Castagnola (Lugano)	direttore	Firma collettiva a due con il presidente o sig. Mario Raimondo o sig. Kenneth Kim

Biasca, 29.10.2014



Il presente estratto è valevole soltanto se munito dell'autenticazione dell'ufficio del registro di commercio. Esso contiene unicamente le iscrizioni attualmente valide per questa ditta, si può richiedere un estratto che contiene tutte le iscrizioni.

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Stato: Repubblica e Cantone Ticino (Svizzera)

Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Martina Passera

3. operante in qualità di Funz. Amm.

4. è munito del sigillo/bollo di _____

Ufficio del registro di commercio

Attestato 11 NOV. 2016

5. in Bellinzona

6. il _____

7. da Cancelleria dello Stato

8. col numero 16065

9. Sigillo/bollo _____

10. firma: [Signature]



NADINE MASSERA
Segretaria

Tassa Fr. 30.-